

**Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 14. června 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Audiencia Provincial de Barcelona — Španělsko) — Banco Español de Crédito, SA v. Joaquín Calderón Camino**

(Věc C-618/10) <sup>(1)</sup>

**(„Směrnice 93/13/EHS — Spotřebitelské smlouvy — Zneužívající klauzule o úrocích z prodlení — Řízení o platebním rozkazu — Pravomoci vnitrostátního soudu“)**

(2012/C 227/06)

Jednací jazyk: španělština

#### Předkládající soud

Audiencia Provincial de Barcelona

#### Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Banco Español de Crédito, SA

Žalovaný: Joaquín Calderón Camino

#### Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Audiencia Provincial de Barcelona — Výklad čl. 6 odst. 1 směrnice Rady 93/13/EHS ze dne 5. dubna 1993 o nepřiměřených podmínkách ve spotřebitelských smlouvách (Úř. věst. L 95, s. 29; Zvl. vyd. 15/02, s. 288), čl. 11 odst. 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/29/ES ze dne 11. května 2005 o nekalých obchodních praktikách vůči spotřebitelům na vnitřním trhu a o změně směrnice Rady 84/450/EHS, směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/7/ES, 98/27/ES a 2002/65/ES a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2006/2004 (Úř. věst. L 149, s. 22), článku 5, čl. 6 odst. 2 a článků 7 a 10 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/48/ES ze dne 23. dubna 2008 o smlouvách o spotřebitelském úvěru a o zrušení směrnice Rady 87/102/EHS (Úř. věst. L 133, s. 66) a článku 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/22/ES ze dne 23. dubna 2009 o žalobách na zdržení se jednání v oblasti ochrany zájmů spotřebitelů (Úř. věst. L 110, s. 30) — Spotřebitelský úvěr — Úroky v případě opožděné platby — Zneužívající klauzule — Řízení o platebním rozkazu — Pravomoc vnitrostátního soudu

#### Výrok

1) Směrnice Rady 93/13/EHS ze dne 5. dubna 1993 o nepřiměřených podmínkách [zneužívajících klauzulích] ve spotřebitelských smlouvách musí být vykládána v tom smyslu, že brání takové právní úpravě členského státu, jako je úprava dotčená v původním řízení, která neumožňuje soudu, jemuž je předložen návrh na vydání platebního rozkazu, aby bez námítky podané spotřebitelem posoudil z úřední povinnosti a limine či v jakémkoli jiném stadiu řízení zneužívající charakter klauzule o úrocích z prodlení obsažené ve smlouvě uzavřené mezi prodávajícím či poskytovatelem a spotřebitelem, ačkoli má pro tyto účely k dispozici potřebné informace o právním a skutkovém stavu.

2) Článek 6 odst. 1 směrnice 93/13 musí být vykládán v tom smyslu, že brání takové právní úpravě členského státu, jako je článek 83 nařízení s mocí zákona 1/2007 o přepracovaném znění obecného zákona o ochraně spotřebitelů a uživatelů a souvisejících zákonů (Real Decreto Legislativo 1/2007 por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias) ze dne 16. listopadu 2007, jež vnitrostátnímu soudu umožňuje, aby při rozhodnutí o neplatnosti zneužívající klauzule ve smlouvě uzavřené mezi prodávajícím nebo poskytovatelem a spotřebitelem doplnil uvedenou smlouvu tak, že změní obsah této klauzule.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 95, 26.3.2011.

**Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 14. června 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Cour de cassation — Francie) — Auto 24 SARL v. Jaguar Land Rover France SAS**

(Věc C-158/11) <sup>(1)</sup>

**(„Hospodářská soutěž — Článek 101 SFEU — Odvětví motorových vozidel — Nařízení (ES) č. 1400/2002 — Bloková výjimka — Systém selektivní distribuce — Pojem „specifikovaná kritéria“ v souvislosti s kvantitativním systémem selektivní distribuce — Odmítnutí schválení jako distributora nových vozidel — Neexistence konkrétních, objektivních, přiměřených a nediskriminačních kvantitativních kritérií výběru“)**

(2012/C 227/07)

Jednací jazyk: francouzština

#### Předkládající soud

Cour de cassation

#### Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Auto 24 SARL

Žalovaná: Jaguar Land Rover France SAS

#### Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Cour de Cassation — Výklad čl. 1 odst. 1 písm. f) nařízení Komise (ES) č. 1400/2002 ze dne 31. července 2002 o použití čl. 81 odst. 3 Smlouvy na kategorie vertikálních dohod a jednání ve vzájemné shodě v odvětví motorových vozidel (Úř. věst. L 203, s. 30; Zvl. vyd. 08/02, s. 158) — Systému selektivní distribuce — Odmítnutí přiznat postavení schváleného distributora nových vozidel Land Rover — Pojem „specifikovaná kritéria“ v souvislosti s kvantitativní selektivní distribucí — Neexistence konkrétních, objektivních, přiměřených a nediskriminačních kvantitativních kritérií výběru